



РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРЫ РАДИ УКРЕПЛЕНИЯ МОЛДОВЫ

#strongertogether



Сотрудничество в сфере культуры обогащает связи между обществами и содействует культурному разнообразию и межкультурному диалогу. В то же время, культурная и креативная отрасли, ремесленные МСП и туризм способствуют **стимулированию экономического роста**. В соответствии со **Стратегией ЕС по международным и культурным связям**, ЕС поддерживает активный культурный сектор в Республике Молдова, который в равной мере вовлекает граждан, представителей государства и деятелей культуры, укрепляет гражданское общество и предоставляет все большие экономические возможности.

ЧТО УЖЕ СДЕЛАНО:

ПОМОЩЬ В ВЫРАБОТКЕ СТРАТЕГИИ

Укрепление роли культуры и творческого начала в социальном и экономическом развитии

КРЕАТИВНАЯ ЕВРОПА

Продвижение сотрудничества в сфере культуры посредством флагманской программы ЕС в области культуры

КУЛЬТУРА ВО ИМЯ РАЗВИТИЯ

Вовлечение местных общин в креативную отрасль и в работу по развитию наследия

КУЛЬТУРА ВО ИМЯ ДИАЛОГА

Культура и креативность во имя межкультурного диалога и укрепления гражданского общества

ТРАНСГРАНИЧНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Финансирование проектов, связанных с трансграничной культурой, наследием и туризмом

Наше наследие: там, где прошлое встречается с будущим



2018 -
Год культурного наследия в Европе

Культурное наследие может быть **материальным** (здания, памятники, произведения искусства, книги), **природным** (ландшафты, флора и фауна) или **цифровым** (ресурсы, создаваемые в цифровой форме или оцифрованные с целью их сохранения).

Культурное наследие обладает универсальной ценностью как для отдельных граждан и местных сообществ, так и для всего общества в целом. Важно сохранять культурное наследие и передавать его будущим поколениям. Мы рассматриваем культурное наследие как нечто, связанное только с прошлым. На самом деле, оно развивается благодаря нашему взаимодействию с ним и играет значительную роль в построении будущего.

Узнать больше:

www.europa.eu/cultural-heritage/european-year-cultural-heritage

Креативная Европа

В 2015 году Республика Молдова присоединилась к программе «Креативная Европа» – флагманской программе ЕС по поддержке культурного, креативного и аудиовизуального секторов. В результате достигнутого соглашения, культурные организации Грузии теперь **могут полноценно участвовать** в культурной программе «Креативной Европы», которая поддерживает проекты в следующих направлениях:

- **сотрудничество в сфере культуры**
 - **литературный перевод**
 - **культурные сети**
 - **платформы для культурных организаций, продвигающих творчество особенно талантливых художников**
- Узнать больше:

www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe

Подписаться в «Фейсбуке» на страницу Бюро «Креативной Европы» в Молдове:

[www.facebook.com/
www.europacreativa.md](https://www.facebook.com/www.europacreativa.md)

Программа в сфере культуры и творчества

В течение трех лет – с февраля 2015 по январь 2018 – Программа Восточного партнерства в сфере культуры и творчества поддерживала **роль культуры и творчества в социальном и экономическом развитии** в шести странах Восточного партнерства, включая Республику Молдову. Вебсайт и интернет-ресурсы проекта остаются в сети и постоянно поддерживаются, включая:

- **Справки с ключевой информацией и ресурсы по странам**, разработанные в рамках программы www.culturepartnership.eu/en/article/list-of-publications
- **14 обучающих онлайн-курсов** www.culturepartnership.eu/en/publishing/online-learning
- Культурную обсерваторию Восточного партнерства - НПО, созданную в рамках программы для продолжения реализации ее стратегии www.observatory.culturepartnership.eu

Узнать больше:

www.culturepartnership.eu

КУЛЬТУРА СКВОЗЬ ГРАНИЦЫ

ЕС финансирует трансграничный проект между Румынией, Молдовой и Украиной – «Средневековые жемчужины: Хотин, Сорока и Сучава». Сорокская крепость на берегу Днестра была восстановлена в рамках этого проекта по развитию туризма через связывание воедино общего наследия трех средневековых крепостей в трех странах. Благодаря незаурядной реставрации, трансграничный туризм вырос, и 60000 туристов за последнее время приняли участие в средневековом фестивале, последовательно организованном в Сороке, Сучаве и Хотине.

Сорока также получила поддержку ЕС в рамках **проекта COMUS** на возглавляемые общинами урбанистические стратегии в исторических городах, которые помогли городам выработать план по развитию и восстановлению наследия.



«Для нас, жителей Сороки, крепость – это символ достоинства, существования нас, нашего народа, здесь, на краю страны. Страна, земля, народ, семья, дом, стол, крепость, церковь, язык, культура».

Николай Булат,
директор Сорокского музея
истории и этнографии

НАСЛЕДИЕ ВО ИМЯ ОБЩЕСТВА

Знаете ли вы, что когда-то мамонты бродили по холмам Молдовы? И что король Швеции сделал своей столицей молдавскую деревню? Два года (2015-17) **программа CHOICE**, финансируемая ЕС, сотрудничала с местными НПО, чтобы возродить богатое и разнообразное наследие страны. Была создана серия проектов по предохранению и возвращению к жизни культурного наследия посредством предоставления возможностей местным сообществам. Примеры проектов:

- **От воспоминаний к примирению: диалог между поколениями**
- **Траяновы валы: сохранение общего культурного объекта**
- **Молодые фотографы: перекресток культур**
- **Музей: пространство для общины и межкультурного диалога**
- **Возрождение истории: Каменный век оживает**
- **Когда Карл XII управлял Швецией из Молдовы: уникальный исторический объект**
- **Глина и Время: путешествие керамики сквозь века**

Узнать больше:

www.choiceproject.eu

ТРАДИЦИЯ РАДИ РАЗВИТИЯ

Анна Статова получила финансовую поддержку от ЕС в рамках проекта развития сельской местности, осуществляемого ПРООН. Традиции своих предков она возродила в виде успешного **эко-туристического комплекса** в своем родном селе Конгаз. Традиционные крестьянские дома, построенные из экологических материалов, привлекают туристов **местными традициями**, едой и вином и обеспечивают общину **рабочими местами и инвестициями**.

Узнать больше:

www.medium.un.md



«Культура посредством туризма и создания центров творчества может приносить доход и быть источником экономического развития. С ее помощью можно изменить качество жизни».

Валерия Суручану, местный
партнер программы CHOICE



«Я всегда увлекалась историей и мечтала помочь сохранить местные традиции и культуру как полученное от мамы приданое. Я годами собирала традиционные гагаузские рецепты».